

بالندھین کوردستانی

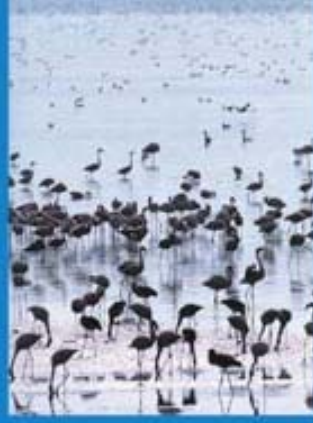
(پشکا ئیکی)



نئیسینا

نئیسما عیل تاھا شاھین

سایر



پیشگوئن

کەسێ ل سەر بالندەیان بنفیسیت دفتیت بسپۆر و بالندەناس بت. مخابن ئەز ژ مەرچی بسپۆرییی بێ بارم، لی فالاتییا مەیدانی و ترسا بەرزەبوونا نافین بالندەییەن هەتا نوکە ل سەر زمانی کتەکا شارمزا و نیچیرفانان مایین، سەرباری زیدەفیانا من یا کەفن بۆ بالندەیان کو رەهین وئ یین کوور و دوور خوە ل وەختی زارۆکینییا من ددن، ئەز د بەر هندیپە کرم ب فی کیم شارمزایی و نەمەلەفانییا خوئە، خوە تالۆقی فی مەیدانا فالاکم و قەلەمی خوە د واری چەند بنەمالەکین بالندەیان دە ل گۆر زانین و شیانا خوە بمەزێخم، نەگەر ژ یاربت و خودی هاریکاربت، ئەف پیگافە یا دووماهییی نابت. ژ سەری رێفە دفتیت بیتە زانین کو ئەف بەرەمە هاتییە تەرخانکرن بۆ وان بالندەیان ئەوین ل کوردستانی هاتییە دیتن. ژ بۆ دانەناسینا وان و کۆمکرنا پیزانینان ل سەر ژین و ژیارا وان، من پشتا خوە ب چەند ژیدەرەکان گریدا، هەرودسا هەر کەسەکی ئەز لی بینژیم کو شارەزایییەکا بیخیر ژ ل سەر بالندەییەن کوردستانی و نافین وان هەیه، من ریکا خوە پی ئیخستییه، و وان ژ ی – مروق بۆ خودی بیژت – خەمساری د دەولەمەندکرنا فی بابەتیدە نەکرپییه. ژ کەسین ب مەردینییهکا کیم وینە، شارەزایییا خوە هەمی دەریژ کرینە بەر دەستی من ئەفەبوون، سەدیقی مەلا رەجەبی کواشی، رەحمەتی مەلا محەمەد ئەمینئ کیتەرەشی، رەحمەتی خەلیلی حەسەن تۆری، عەبدلخالق هرۆری، حەجی مستەفا نامیدی و.. هاریکارییا وان چ کیم چ زیدە جهی ریزگرتنەکا بی دووماهیینه.

بی گوومان مللەتین پیشکەفتی گرنگییهکا زیدە ددنه فی بابەتی. مۆزەخانەیان نافادکن، گورۆپین پارستنا ژینگەهی چی دکن، کتیبین وینەدار ژ بۆ دانەناسینا بالندەییەن خوە بەلاف دکن، هەتا جهین تەنا و ئیمن ژ ی بۆ گیانەوهرین خوە پاوان دکن، دا دەستدریژی د راستا وان دە نهئیتە کرن، و دا رەوش و خەملا ئەف گیانەوهرە دسپیرنە سروشتی نهئیتە تیکدان. ژ بەر هندی ل دەف وان، نیچیری ژ یاسایین خوەیی تاییبەت هەنە، پیدانەسەرا وان یاسایان سزاکرن ب دووقەیه!!.

ئەفرۆ ژ بو خەمەك ل دەق مەژى ژ ڤى بابەتى بىتە خوارن، و گرنكى ب ژين و ژيارا گيانە وەران ژى بىتە دان، چونكو پشكەكە ژ ژين و ژيارا مە. گيانە وەر پشكەكن ژ جوانىيا سروشتى وەلاتى مە، پشكەكن ژ سەر و سامانى مە. پارسنا وان پارچەپەكە ژ پارسنا وەلاتى و دەولە مەندكرنا وى. ئەفرۆ ژ ھەر دەمەكى چىتر دەليشە ھلكە ڤتییە ئەو گيانە وەرىن وەكى مە د ژەنگارا خوونى و ئاگرى سۆتن و ویرانكرنیدە دژيان، بىنا ئازادىيى وەكى مە، دوورى خوونى و ویرانكرنى ھلمیژن. ڤەرە وان ژى جھ و وارەكى تەنا د كۆشا كوردستانیدە ھەبت، دا ھەست ب بى ئىمىيى نەكن و ژ مە نەرڤن. نەگەلەك ژ میژان دەشتين وەلاتى مە برپرە مامز لى دچەرىن، و رەف رەف بالندە ل ئەسمانى مەيى سايى و سامال دچۆن و دەاتن، چيایين مە ئیورگەھا پەزكویشيان بوون، بەلى پەيدا بوونا بى ئىمىيى ب زیدە بوونا چەكى كوشتنى يى گران و سڤك، و شىليبوونا ئەسمانى سايى ب دووكیلا تۆپ و ڤرۆكە و تڤەنگان، ئانكو ویرانبوونا ژینگەھا وان نەمازە پشتى كىمبوونا جھين ڤەحەويان و چەرى دیتنا گەلەك جوونين گيانە وەران ل ھندەك جھان كرە خەون و ھزرەت. بو نەموونە سەرودختەكى نەگەلە دوور ل دەشتا دوباتى (دكەڤتە ھيلا د نافبەرا سىمىلى و زاخۆدە) ھافىنان ڤتك بى ھەژمار ھەبوون، ئەفرۆ بەيستنا ڤغغغا ڤتكەكى ل مرۆڤى ھزرەتە. ھەرودەسا زڤستانان نەخاسمە سەرى كىلانا زەڤيان ھندەك جاران ئەسمان ژ زەرزوورىيان رەش دبوو، و لەگلەگە ژ نىڤا ھەيڤا دو و پیدە ل ھەمى شىل و میرگان ھەبوون، و ھىلينيىن وان ل گوندان ھەتا ل سەربانين زنجان ژى مشە دەاتنە دیتن. ئەفرۆ شوونا ڤى ھەمىيى بەس چىرۆك ماينە. سال ب سال نە لەگلەگە و نە ڤتك و نە زەرزوورى و نە. و نە. لیستەكا دريژ ژ نافان نائینە دیتن. كىڤە چۆن؟ ژ بەر ج چۆن و غەوارەبوون؟ ئەڤە بابەتەكە ڤەرە ب مجدایى و رژدى خەم ژى بىتە خوارن. نڤىسىنا بەردەست ئەڤا دەزگەھا سپىرپىز ب مەردەمىرى و جوامىرى و دلبيشى زەند و باسك بو بەلاڤكرنا وى ھلكرىن و وەشاندا وى ب ستويى خودڤە گرتى و ھەمبىزكرى، پىڤگافەكا خورته و دەسپىكەكا رژدە بو پارسنا خەمەل و خىزەكا خەم ژى نەخواریيا سروشتى كوردستانى .

ئىسماعیل تاھا شاھین

كوردستان

۲۰۰۵/ ۸/۶



كھرافي (يئ سپي)
 (س) كھلڪھسپي، سھفاقوش
 (ع) البجع الابيض
Pelecanus onocrotalus (L)

(۱۷۵۱-۱۷۵۰) سم دريژھ . بارا پتر سپييه ، نكلي وي دريژ و زهر و پانه توورهكي
 چهرميني زهر ب بن نكلي ويقهيه ، كوفيكهكا بيخير هيه ، سنگي وي پنييهكا زمرا پيتي
 لييه ، سهرچھنگ و سهرچھنگھشيئر رھشن ، كوري تامخره . پي ب پھردھنه ، دھمي
 ريفھچونئي شھدھهژت و دھرھنگ دھفرت (قھدھرھكي ب پييان دھت ژ نوو دھفرت) .
 بالندھيهكي مشھخته ، زفستانان دئييت ، د نابقھرا تھباخ و نيسانيدھ دئيته ديتن ، د گولين
 نافيده و ل سھر رؤباران دژيت ، هيلينا خوه ل سھر داران و د گھرانده چي دكت و ژ (۲.۲)
 هيكان دكت و هيكين وي سپينه . خوارنا وي ماسينه .



شاقناقى

بىنەمەلا شاقناقىيان

كۆمەكا بالىندەيىن پى درىژ و ستودرىژ و چەنگ پان و كورى قوتن (كوندن) .ھندەكان زى بڑى ھەنە . نىر و مى رەنگەكن . ل بەر لىقىن گۆل و گەر و شورك و رۇباران دىئەنە دىتن .گەلەك جوون زى ھەنە .





(۱)

شاقنافی ، شاق ، شهاق

(س) شینه شاهۆ ، بزله

(ع) مالک الحزین الرمادی

Ardea c. cinerea (L)



نیژیکی (۹۰) سم دریژه، نکل زهر و دریژ و راست و سهرتیژه ، ستویئ وی ژ نیشهکی
چهپهکا وهکی تیپا (S) ائینگلیزی لییه . دهمن فرینئ خوه ستوناقمل دکت ، ستویئ
خوه وهکی یئ لهگلهگهی دریژ ناکت ، کوری قوت و کونده . نیر و می ئیک پهنگن . پهنگی
وی ژ پشتیقه خوهلهوییهکی سهر ب شینیقهیه و سهر و ستو سپینه ، دو گیخین رهش ب بهر
ستویئ ویده دئینه خوار و ل بهر زکی وی دبنه ئیک ، سهرچهنگ قههواپییهکی تارییه ،
پنییهکا رهش ل ئەنیشکا ههردوو چهنگانه، تهنشت رهشن ، پی قههواپیینه ، بهاران سؤرقه
دبن . ل بهر لیقیئت رۆبار و شۆرک و گۆلین ئافی دئیته دیتن ، خوارنا وی ماسی و کیژ و
میژ و بهق و مشکن . کۆمکۆمه هیلینان ل سهر داران و دناق قهرامیده و ل سهر لیقیئن
رۆباران و ژ دارکان چی دکت ، و ژ (۵.۲) هیکان دکت ، پهنگی وان شینهکی ب سهر
کەسکیقهیه . بالندهیهکی مشهخته ، زفستانان دئیت ، پاییزان و بهاران مشهیه ل ناق چیاپان .



(۲)

شاقناقیی گەردەنمار

(س) شاوہ ملدریژ

(ع) مالک الحزین الارجوانی

Ardea purpurea (L)



(۸۰) سەنتیمیتران دریژە. ژ رەنگی بۆری بچووکتەرە. پەشت و چەنگ پەسەییەکی ب سەر قەھواییقەنە. کولۆفانک و کۆفیک رەشە. سەرمل خەمرقەنە (ب سەر رەنگی مۆرقەنە). سەنگ قەمەرە، و بەرزک رەشە. سەر و گەردەن سۆرەکی قەمەرن. ئەرزەنک و ئالەک سپیقەنە. راق و گیخین رەش و زراق ل دریژاییا گەردەنا وینە. پئی کەسکەکی باقزەری پەسەینە. چاق زەرن. نکل پەسەییەکی باقزەرە. د ناڤەرا ئیلۆنی و نیسانیدە ب ریباری ل کوردستانی دنیته دیتن. ل نیقەک و ژیرییا ئەوروپا و ئەفریقیا ناڤین و یا ژیری، و ل ترکستانی و قوقازی و ژورییا ئیرانی و ل عیراقی (ل نشیف) تیژکان دنیته دەری. و ل پەراقین عەرەبی ب ریباری دنیته دیتن.





(۵۰) سم دريژە. ژ دوورقە سپى دياردكت (زڤستانان ب خوه سپى سپى دبت). پى سۆرن. چەند پەرەكەين باقزەرەين دريژ ل سنگى وينە. چاف زەرن ب سەر سۆريقە. نكل زەرە. پى قەھواپىيەكى ب سەر رەشيقەنە. ھندەك جاران ل سەر پشتا چيل و گاميشان داددت، وان مېش و مۆران دخوت يين تالۆقى وان دبن. وەكى شاقناڤييين دى ھند ناچتە د ئاڤيدە. خوارنا وى خشۆكە و بەقەين بچووكن. كۆمكۆمە د ناڤ قەرامى و لەقەنان و داروبارين بەرليڤين رۆباران ھيلينان چى دكن، (۴ - ۵) ھيكين رەنگ ئەسمانى دكت. ل دەڤ مە باراپتر پاييزان و بهاران دئيتە ديتن. ل ژۆرى و نيڤەكا ئەفريقيا و ل پورتوگال و ژېريا ئسپانيا و ل سووريا و ژېريا عراقى و ل عەرەبستانى و دەڤەرا دەريا قەزوين و ژۆريا ئيرانى و دەريا رەش تيژكان دئيتە دەرى.

(۲)

گارانيك

(س) شاومرېخنە

(ع) ابو قردان

Ardeola ibis (L)



بىنەمالا لەگەگەيان

ھىندەك بالىندەيىن مەزن و پى و ستو و نكل دريژن . نير و مى ئىك رەنگن . دەمى رېقە چۈنى ھىدى گاقىن خوە دناقىژن . ل سەر داران و ئاقاھىيىن بلند و منارە و دارتيلان ھىلينان چى دکن . خوارنا وان باراپتر ماسى و بەق و مار و مېش و مۆر وکولينە . مشەختن .



لەگەگە



(۱) لەگەگە

(س) حاجى لەقلەق

(ع) اللقلق الابيض

Ciconia ciconia (L)



(۱۱۰-۱۱۵) سم دريژە ، راوہستايى نيزيكي (۸۵) سم بلنده .تەيرەكى رەشەلەك و ستودريژ و پى و نكل سۆرە . سەرچەنگ و سەرباسك و سەرباسك قەشپرو پەريڭن ملان يېن دريژ رەشن . يى نير مەزنتەرە ژ يا مى . تىژك وەكى يى مەزنە ، تنى رەشاتىيا چەنگان و پەريڭن ملان شوونا رەشى قەھوايىيە .رەشكا چاقى رساسىيەكى سەر ب شىنيقەيە . چەرمى پوووسى د ناقبەرا بنى نكلى و چاقى و دۆرماندۆرى چاقان رەشە .ل جەيڭن بلند ل سەر قوبە و منارە و كاقلەخانى و زىجان و دارين ەشك و دارتيلان ، ەيلىنا خوە چى دكت .ەيلىنا خوە ەرسال نوو دكتەقە . د سەرى سوباتى و ئاداريده ژ (۲- ۵) ەيكيڭن سى سى دكت .تىژكان گولان و خزيرانى دئىنتە دەر . ل پەرى ئاقان و د ناق زمقى و ميڭگ وگۆلڭن ئاقىدە ، بەق و مار و مارگويسە و كيژ و ميژ و ماسيپڭن بچووك دخوت ،و گەلەك ەمز ژ خوارنا كوليان ژى دكت . لەگلەگە بالندەيەكى كۆچەرە ، ژ نيقا ئيلونى كارى باركرنى دكت،خوە دكتە رەف رەف (رەفا وان ەندەك جارن خوە ل پىنجىيان ژى ددت ئەگەر نەبۆرت) و قەستا ژپرى دكت (ژ تەباخى ەتا كانوونا دوويى ل ەريما كوردستانى نامىنت قەستا نشيف دكت) ەتا ژۇرىيا رۆژئاقا و ژيرىيا ئەفريقيا دچت . ەيزايى گۆتنييە د فان دەھ پازدە سالىڭن دووماهيپدە ب ئاوايەكى ئاشكەرا لەگلەگە ل دەقەرا مە بەر ب قەبريانىقە دچت . من ب خوە ئەقە دەھ سالبوون ب رپبارى ژى نەديتى ، ئەقە سالە (۱/۴/۲۰۰۴) د رۆژئاقارە من ل ەنداقى گوندى سەيزارى ل ەھوا ديت ددۆلاند ، بۆ خوە ل لىسەكى دگەريا ، لى شەقى ببت .وبھارا (۲۰۰۵)ل دەقەرا گۆران سى چار ەيلىنەكيڭن وان ل سەر دارتيلان ھاتنە دىتن و ئەقى نيشانا ەندى ددا كول وى دەقەرى ەيە.

(۲) لهگلهگى پەش

(س) حالىق لەقلەقى پەش

(ع) اللقلق الاسود

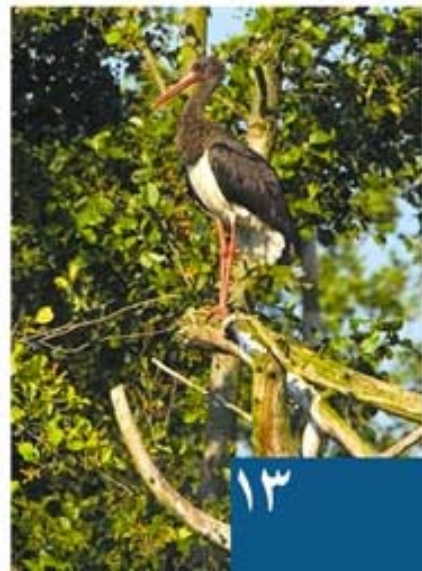
Ciconia nigra (L)

(۹۵-۱۰۰) سم دريژە، سەر و ستو و ھەردوو چەنگ دگەل پەشتى پەش، سنگ و زك و كورى قەشىر سەينە . نكل و پى و دۆرماندۆرى چاقان سۆرە (پى تىژك پەرىن سەرى و ستو و سەرسنگى وى قەھوايىيە) . باراپتر ب تەنيە و خوە دوورى بالندەيىن دى دگرت و گەلەك پى ھشيارە ، خوە نيزىكى مروغان ناكل . ھەز ژ جەھ تىر دار و دەقى دكت و خوەش ل پەرى گۆل و گەرىن نيزىكى دارستانان دئيتە ديتن . خوارنا وى ماسى (ژ لەگلهگى سەپى پتر ماسييان دخوت) و كولى و كيزوميز و مارين بچووكن . و باراپتر ل سەر داران ھيلينى چى دكت . يا مى ژ (۲ - ۵) ھىكان دكت و كوركاتىيا وى نيزىكى شەش ھەفتىيانە . تىژكىن وى د ناقبەرا ھەيفا نەھى و دەھيدە بالەھىر دبن . بالندەيەكى





كۆچەرە، ل وەلاتى مە گەلەك و گەلەك كىمە ، تو دشىى بىژى نىنە ، ھندەجا ئەگەر ب رېبارى ، ب رىكا كۆچكرنىقە بىتە دىتن . ژ جارەكى پېقەتر ئەقۇ بالندەيە ب بەر چاقى من نەكەفتىيە ، ئەوژى بەرى سالا (۱۹۷۲) بوو، سەرى پايىزى د گەل رەفەكا لەگەگىن سى ب رىكا باركرنىقە دادايى ل ئاقارى گوندى سەيزارى ژۆرى ھاتە دىتن. ئەقۇ جوونە لەگەگە ل ھندەك وەلاتىن ئەورۇپايا ئافىن و ژېرى و ل ئاسيا ل توركى و ئىرانى و تركستانى و سىبىريا و مەنگۇليا و چىنى تىژكان دئىنتە دەر ، زفستانا خوە ل ژىرىيا ئەفرىقىا دبۆرىنت .





سۆنەبناقك

بنەملا سۆنەبناقكان

ھندەك بالندەيپن ئاڧينە.د ئاڧين كورده
ھوورەماسى و كرمكان و دانى د ناڧ ئاڧيدە
دخون.لەپپن وان بى پەردەنە.كلكا وان گەلە
كورته.نير و مى رەنگەكن.كىم دفرن.بۇ چەرى و
دەمى ھەست ب ترسى دكن خوە بئناڧ دكن.لنگين
وان ب پشتدە چۆيىنە،نە وەكى بالندەيپن دى ل
نيڧەكا زكىنە.د ناڧ گل و گيايى ئاڧيدە ھيلينان
چى دكن.دو جوون زى ل كوردستانى ھاتينە
ديتن:سۆنەبناڧكا بچووك و سۆنەبناڧكا ب كۆڧيكا
مەزن.

(۱) سۆنەبناڧكا بچووك

(س)پى بەقوونە

(ع)الغطاس الصغير

Podiceps ruficollis (L)

(۲۶)سەنتيميتران دريژە.ژ ھەمى سۆنەبناڧكان بچووكترە.گرۆڧرەكى تەژى و كوندە.ھاڧينان
رەنگى وى قەھوايىيە و زڧستانان ڧەكرىترە.چاڧ سۆرڧەنە.نكل ب سەر رەشيقەيە،بنى وى



زەرڤه يه. پى ڤساسيه. نالهك ب سهر ڤه هوايپه نه. نكل كه سكه كى باڤزه ره. باراپتر خوه بهرچاڤ
ناكت. ڤه ي نافرت، نه گهر ڤرى ژى بلند نافرت، نزم و سهرئاڤ و ب لهز دڤرت. د گهر و گول و
گه ڤاڤين ڤر گل و گياده دژيت. زڤستانان ڤه ستا وهلاتى مه دكت ژ ئيلونى هه تا نيسانى دئيته
ديتن. ل نه وروڤا و توركى و سووريا و فلستينى و ژوريبا نه ڤريقيا ژ مهراكش هه تا تونوس
خوه جهه.



(۲) سۆنەبناقكا ب كۆفیکا مەزن

(س) پى به قوونەى سەر بە كلاوہ

(ع) الغطاس المتوج الكبير

Podiceps cristatus (L)

(۴۷ - ۴۹) سەنتىمىتران دريژرە ژ ھەمى

سۆنەبناقكان مەزنترە. نكل سۆرقەيە و گەردەن زرافە. دۆرمادۆرى چاقان و بنگەورى سېيە. كۆفیک رەشە. سېياتيەكا بىخىر ل سەر ملان ھەيە. كۆفیکا وئ قەھواييەكى ب سەر رەشيقەيە. زفستانان كۆفیکا وئ ديار ناکت. ب تىژكىنى ستو و سەرى وئ گىخگىخە. نزم دفرت و دەمى فرينى سەر و ستويى خوە شۆر دکت. د گۆل و گەرپانده دزيت. د ناف گل و گيايى گۆل و پەرى ئافانده ھيلينان چى دکت. بنزك سېقەيە. تەنشتان گىخىن قەھوايى لىنە. چاف سۆرن. نكل سۆرەپى زەيتوونىيە. كورى قوتە. زفستانان و ب كىمى قەستا وەلاتى مە دکت. ل ئەورۇپا و گزيرتەيىن دەريا سى و ژۇرىيا ئەفريقيا و ل ژۇرىيا ئاسيا و نيقەكا وئ ھەتا رۇژھالاتى ئىرانى و عىراقى و فلستينى ل مى رۇژنافا تىژكان دئىنتە دەرى.





بنه مالا قرمه راقییان

هندەك بالندەییئ ئافیییئ مەزن، نكل و كلك دریژن، پەر و چەنگ
رەشن، پی ب پەردەنە، سەری نكلی وان خوارە، رەف رەف دفرن، دەمی
بیئقە دانی چەنگین خوە شور دکن، و باراپتر ل جەین بلند بو
بیئقە دانی دلین، نیئر و می رەنگەکن، ل سەر داران یان ل سەر رزده
و رەفەزان، هیلینان چی دکن، خوارنا وان ماسی و بەق و جانە وەرین
ئافیییئ کوچوچن، ل کوردستانی جوونەك ب تنی هاتییه دیتن.



قرمه راقی

قرمه راقییا رەش

(س) قەل مرای گەورە

(ع) غراب البحر الاسود

Phalacrocorax carbo (L)

(۹۰ – ۹۲) سەنتیمیتران دریژە، بالندەیه کی ئافییی مەزن و رەشە، ئالەك و گەوری
سپینە، ب چەنگشوری دادت، دەمی فرینی ل پشت ئیک دبنە کیش، کۆمکۆمە دژین، د دەریا و
گۆل و گەرافاندەنە، ل سەر تاتەبەر و گزیرتەییئ ناف دەریایی، هەر وەسا ل سەر داران
هیلینان چی دکن، زفستانان مشهیه، پنییه کا سپی ل بنجەفک و ئالەکان ههیه، چاڤ





كەسكن. نكل قەھوایییەكى تارىیە. پى رەشن. زفستانان
قەستا وەلاتى مە دكت، ژ ھەيقا ھەشت و نەھى ھەتا
نيسانى ل گۆل و گەرافىن كوور و فرەھ دئىتە دىتن. ل
نشقەكا ئەورۆپا و ژىرىيا وى و ئاسيا و ل توونس
تيزگان دئىتە دەرى. زفستانا خوہ دبتە پەرافى ژۆرىيا
رۆژئافايا ئەفرىقىا و پەرافىن عەرەبى و عىراقى.



بنه مالا وهرده كان

نهف بنه ماله ژ گه لهك جوونه بالنده يين چهنگ
زراف و كورى قوت و پى ب په رده پيگهاتييه . نكلي
وان پچه كي پانه و ليقيين نكلي يين ژ نافده ب
ددانوكن . ههردهم پيگه . ژ بلي دهمي كوركبووني .
رهف رهف دگه رن . باراپتر هيليني ل سهر ناخي چي
دكن . تيژكيين وان گاڤا ژ هيكي دهردهكن مه له قانن .



وهردهك

جوونين بهرچاډ و مشه ژ في بنه مالا ل دهف مه وهردهك (مراهي) و قازمه راهي و قازن .

۱- نشي وهرده كان

نهف بالنده يه د گول و گه رانده دژين ، بو چهرئ هه تا نافته نكي خود سهرنشيف دكنه
د نافيدنه . باراپتر نيرو و مي نه وهكي نيكن . ل سهر نه ردي د ناف گل وگياييده هيلينا خود
چي دكن .

(۱) وهردهكا نافي (مراهي)

(س) سونه ، سهرسهوز

(ع) الخضيري

Anas p.platyrhynchos (L)

(۵۴- ۶۰) سم دريژه . وهكي وهردهكي كه هيبه ، يي نيرو سهرئ وي و ستويي وي

كه سكه كي ته يسته يسوكه ، ب بازنه كي زرافي

سپي ب دووماهي دنيت ، بهرچيلكا وي

قه هواييبه ، نيقا پستا وي قه هواييبه كي

تارييه ، ملين وي رساسييه كي

سهر ب سپيگه نه .

بنپستا وي د سهر

كوريبييره و





كوريشفه شير ره شه كي تهيسوكي سهر ب كه سكيقه يه ، كوري رساسييه كي نه سمهره و ههر دوو ته نشت سپينه . يا مي بچووكتره و قه هوايييه كي خالخاله . چاق قه هوايييه . نكلي يي نير زهره كي باق كه سكه ونكلي يا مي زهيتوونييه . پي پرته قالينه . ل وهلاتي مه مشه هه نه ، (۹۰٪) وهرده كين نافي ژ في جوونينه ، ژ ئيلوني هه تا نيسان ب نيشي دبت دگول و گه رين خلوه و روبر و چهقه لكين نافي ن فهدرده خوش دنيته ديتن ، ردف ردف



ويكفه دگه رن . ژ نيقا نيسان پيده باردكت . ل نه ورؤيا و ناسيا هه تا دهريايا سپيا نافي ن و دهريايا رهش و توركي و ژوريا ئيراني و مهنگوليا و ل هندك جهين نه مريكيا ژوري و ل ژوريا رؤ نافي ن نه فريقيا تيژكان دنينته دهري ، نيزيكي نافي ن د نافي گل و گياييده هيلينا خوه چي دكت ، يا مي ژ (۱۴.۸) هيكن رساسييين تام كه سك دكت وكوركاتيا وي (۲۳ ۲۹) رؤزانه . خوارنا وي دان (گهنم و برنج) و گل و گيا و كيژوميز و كرمكن ، بو خوارني و چهري باراپتر خوه سهرنشيف دكنه د نافي نده . مشه ختبوونا وان ژ نه فراز بو نشيقه (يي مه ژ نه ورؤيا رؤزها لاقه دنيت) ، زفستانا خوه ل دهه مه و عه ره بستانا سهوودي و مسري و حه به شه و هندي و چيني دبورينت .





(۲) بنکور پردهش

(س) قوون پردهش

(ع) جوشمة

Anas strepera (L)

(۵۰) سم دريژده. يى نير ژ دوورقه
قه هوايييه كي تام نه سمه ره . نكل
گه وره ، پى بافزهرن . يا مى ژ
رهنكى خودقه وهكى ومرده كا
ناقيا بوريه .



(۳) جوړهك

(س) جوړه مرآوى

(ع) حذف شتوي

Anas c. crecca (L)

(۳۵) سم دريژده. ژ همى مهراقبيان
بچووكتره . هندی يى نيره سهري وى
قه ميره و گيخه كا كه سكا پان ب چاقانده
دئيت هه تا نيزيكي پشتپاتكى دبت ، سهري
ملان گيخه كا سپى پيده هاتييه . و هندی يا
مييه خالخاله . رهف رهف دگهرن . نزم دفرت .





(۴) پشتچاقباز

(س) خلخل

(ع) حذف صيفى

Anas querquedula (L)

(۳۷) سم دريژره ، پچهكى ژ جوړهكى مهزنتره ، پاتكا وى پانتره و نكلې وى راستره . گيخهكا سپى ودهكى بورىيى دسه ر چاقى يى نيړرهيه وبيژره ههتا پشتپاتكى دجت. يا مى قه هوايييهكى خالخال قه كريبه.



(۵) نه نيزهر

(س) قه شان

(ع) مصوة

Anas penelope (L)

(۴۵) سم دريژره . يى نيړ سهرى وى قه ميره ، نهنى زهرهكى پيټييه ، كه لواش ب سهر رساسيقيهيه ، بهرچيلك قه هوايييهكى قه كريبه ، بن كورى ره شه . يا مى ب سهر ميومردهكى ديقه دجت .





(٦) كەپپيان

(س) لووتپان

(ع) ابو مجرف

Spatula clypeata(L)

(٥٠) سم دريژە ، نكل پانه ، يى
نير پشترەش و خالخالە ، سەرى
وى كەسكەكى سەر ب
شينيشەيه ، تەنشت و بەرزك
قەمەرن ، بەرچيلىك سپييه ، يا
مى وەكى ميومردەكا عەدەتتايە ،
تنى سەرملين وى شينن .



(٧)

سەرسۆر

(س) سەرسوور

(ع) حمراوي

Aythya ferina (L)

(٤٥) سم دريژە . يى نير سەر و ستو سۆرن ، بەرچيلىك
رەشە . نكل شينەكى پييتييه و سەرى وى رەشە . يا مى
سەر و بەرچيلىك قەھوايييه ، ئەنى ھەتا پشپاتكى
رەشە . ژ وان مەراقبيانە يين خوە بنناف دکن .





(۸) كۆفیکه زیک

(س) مراوی جغه دار

(ع) ابو خصله

Aythya fuligula (L)

(۴۳) سم دريژه . يى نير بهلهكه ، پشتا
وى رهشه ، نيك دو پهرك وهكى كۆفيكى
ب پشتپاتكىده دئينه خواري ، يا مى
كۆفیکا وى كورتتره و گيخهكا سپى د بن
نهنييده ل دۆر بنى نكلى ودرهاتيه .
ژ وان مەراقىيانە يىن خوه بنناق دكن .

۲- نەشى قازمەراقىيان

ئەھ جۈۋنەبالندەيە پېشچاڭ
ۋەكى قازانە ، ژ مەراقىيان
مەزىنەن و ستويى وان ژ يى وان
درىژترە . پى ۋەكى يىن قازان
دكەفنه راستا نيڭا زكى وان .
نير و مى ئىك رەنگن . د
كونجانده هيلينان چى دكن .



سۇراقى ، سۇراقىرك ، سۇراقە

(س) سوورەقانگ ، سۇراويلك ،

سوورەمراوى ، كەرزەر

(ع) البط الصينى

Casarca ferruginea (L)





(۵۷. ۶۳) سم دريژره . يئ نير قه مەرەکی تەزەرە (پرتەقالییەکی ئەسمەرە) ، سەرچەنگقەشیر سپینه . خەلەکەکا رەشا زراف ل ستویی وەرھاتییه . سەرچەنگ و بنپشت و کوری و سەرکوری رەشن . یا می وەکی یئ نیرە تنی رەنگی سەری وئ قەکریتزە و سەر ب سپیقهیه ، و خەلەکا رەش ل ستویی نینە وەکی یئ نیر ، و ژ یئ نیر بچووکتزە .



چافین نیر و میان قەھوایییەکی تارینە ، نکل و پئ رەشن . د ئافین بۆش و مەیا ف دە دئیته دیتن و دئافین کوورده وەکی مەرأقییان خوە سەرنشیف دکتە د ئافیدە ل دوو خوارنی دگەپت . چەرە و خوارنا وی باراپتر ب شەقە و خوارنا وی گیا و ماسیھوورک و ھندەک ھوورەجانە وەرین دییین ئافینە . دوواری جۆتجۆتەیه بەس دەمی بارکرنی خوە دکتە رەف . باراپتر زفستانان ھەیه (ل دەف مە ژ چرییا

ئیکئ ھەتا گولانی و تئ ھەیه دەرەنگترژی دئیته دیتن) و ل ھندەک جھان ھافینان ژ ی دئیته دیتن . ھیلینا خوە ل خرابە و کەلش و کونین کوورین بەر لیفین ئافاندە چی دکت ژ (۱۴- ۲۰) پییان د بن ناخیفە دچت و ل کووراتییا (۴- ۷) پییان . ھیلینا خوە ژ پووشی و پەران و پرز و مووی چی دکت و ژ (۸- ۱۶) ھیکین تامسۆرفە دکت . سۆرافی ل ژیرییا ئسپانیا و بولقان و ژیرییا رووسیا و ژۆرییا ئەفریقا و تورکی و فلسین و عراق و ئیرانی ھەتا نیفا ئاسیا تیژکان دئینتە دەری و زفستانا خوە باراپتر دبتە ژۆرییا ئەفریقا و ژیرییا نیف گزیرتەیا عەرەبی و ھندی و سیلانی و چینئ .



۳- نَفْسَى قازان



قاز (ع) الوز Anser(L)

بالندھیه کی ب کەلەخ (ب کەلەخیقە نیزیکی قازا کەھییە) و ستو نافنجی و نکل کورتە. نیر و می وەکی ئیکن و ئیک رەنگن. پئیین وی دکەفنه نیفا زکی وی نه وەکی یین وەردەکان نیزیکی پاشییینە و نه تەمەتی وەردەکان ب ئاقیقە گریداییە ، گەلە دەمی خوە هەر چەندە زیدەمەلەفانە ژى ل سەر هسکاتییی دبوړینت. هەردەم رەف رەفە . بۆ فرینی ب هیز و بئندرێژە ، دەمی فرینی و بارکرنی وەکی قازی قولنگان ل سەر وینەیی هەژمارا (۷) خوە رست دکت. ل پەر و چەقەلکین ئافان و بەرلیشین تیرشینکاتی و لەقەنین دەریایان دژیت . خوارنا وی بارا پتر شینکاتی (نەمازە رھین گیایی و بەلگین جەھ و گەنمی ساڤا) و کیزومیژ و کرمکن . هەیفە ئادار و نیسانی دەمی جۆتبوونا وانە ، هیلینا خوە د ناف لەقەنانەرە و ل گزیرتەیان چی دکت ، نیفا هیلینی ب پرز و مووی و پەران) پەرین ژ بەرچیلکا خوە دوەرینت) کراس دکت . ژ (۱۲. ۶) هیکین سپیین سادە و تووڤل رەق دکت . کورکاتییا وی ژ (۲۸ ۲۷) رۆژانە ، ھندەجا دگەھتە (۳۰) رۆژان ژى . یا می ل سەر هیلینی دپروونت و یی نیر زیرەقانییی لی دکت . تیژک ژ هیکى دەردکەفن و ب دوو ماکی دکەفن چ ل سەر هسکاتییی چ ژى د ئاقیدە . نیزیکی دو هەیفەکان هەتا بالەفر دبن (ب فری دکەفن) دەمینە د گەل . بالندھیه کی کۆچەرە دووماهییا ئیلوونی (هەیفە نەه) قەستا وەلاتی مە دکت (نیفا چرییا ئیکی ب زافی دئیتە دیتن) و سەری ئاداری باردکت . گەلە جوون ژى هەنە ژ وان یین قەستا وەلاتی مە دکن ئەقەنە :



(۱) قازا رساسییا پافراف

(س) خاسهسی ، شاقاز

(ع) الوز الأربد ، الوز الرمادي

Anser anser (L)

(۹۰-۷۵) سم دريژه . ژهه می قازان مهزنتره و وهکی یی که هییه . ژ رهنگی خودفه رساسییه کی خوهلهوی و فه کرییی گیخ گیخ و پافرافه . سه ریئ چهنگان رساسییی فه کرییه . بنچهنگ رساسییه کی ب سهر شینیقهیه ، و بهر چیلکا وی رساسییه کی تام پیتییه . نکل سورشه کره کی ساده یی دووماهی سپییه . پی سۆرن، کوری ژ نیقه کی رساسییه و ژ ته نشتان سپییه ، سهر کوری و بنکوری ژی ههر سپینه . یا می بچوو کتره ژ یی نیئر . چافه هه وایینه . ل ژوری و نیقه کا نه ورؤپا هه تا دگه هته نیف گزیرته یا بولقان و رووسیا تیژکان دئینته ده ری و زفستانا خوه ل ده ریا سپییا نافین و ژورییا نه فریقیا دبۆرینت .

(۲) قازا ئەنیچال

(س) سی قەشانی گەورە

(ع) الوز الاغر

Anser al. Albifrons (L)

(۷۵-۶۵) سم دريژە ژيا بۆرى بچووكتره و ژ رهنكى خودفه ژى تاريتره ، ئەنى سپيه ژبنى نكلى ، بهرزكى وى خالخاله و پنيين رهش ليئه . پى زهرن . كورى رساسييهكى ئەسمهري دووماهى سپيه،سهركورى و بنكورى سپينه ،سهرچهنگهشپر وهكى پشتيه ،گيخهكا سپيا زرافل تهنشتا وى وهكى سينۆرهكييه د نافبهرا چهنگان و زكیده . چافقه هوايینه . نكل باف سپيهكى ب سهر سۆرشهكريقهيه ژ سهريقه يى تامزمره ، دووماهيا نكلى سپيه . تهمهتى جوونى بۆرى ب زافى نائيت . ل ژوريا رۆژهلاتا رووسيا و سيبريا و ژوريا ئەمريكا يا بهفرين تيژكان دئينته دهري . و ل نيقهك و ژيبريا ئەورۇپا و توركى و قوبرس و سووريا و عراق و ئيرانى ههتا ژوريا هندى و بۇرما زفستانا خوه دبۆرينت .





بنه مالا مریشکان

ئەف بنه ماله بالندهیین وهکی مریشکان دگرت، کو ل هسکاتییی دژین . پی بی پهرن . چهنگ کورت و خرین . فرینا وان گران و راست راسته و ل فرینی دهنگ ژ چهنگین وان دنیت . باراپتر رەف رەف دگه پرن . نیر و میین هندهک جوونان ژئی رهنهگن نیر ب پاشپانیکا پیی ژ یا می دنیته جودا کرن . خوارنا وان دان و دکاک و میس و مؤر و کرمن . بالندهیین ژ فی بنه مالی ل کوردستانی به لاق ئەفه نه : که ودهری ، که و ، سووسک ، زرسووسک (که پانک) ، پۆر



(۱) که ودهری

(س) که ودهری

(ع) دجاج الثلج

Tetraogallus caspius (L)

(۵۵ - ۶۵) سه نتمیتران دریژه . بالندهیهکی کویفی و چیاپییه ، سیجا ته مه تی که وییه . رهنگی وی رساسییهکی ب سهر شینیقهیه ، پهرین وی باراپترگیخگیخن ب گیخین نیژیکی ئیکین گهور (قه هواپییهکی فهگری فهگری) . ئەنیا وی سپیه ئەف سپیاتییه دهرباز دبه سهرچاقان و دجت ههتا دگه هته ههردوو ته نشتین ستووی ، و ب رەخ وی سپیاتییی فه بۆ رەخی حەفکی گیخه کا رساسییا تام شین ژ ههردوو ته نشتین نه رزنکی و حەفکی پیده دنیت ههتا دگه هته سهر بهرچیلکی . نه رزنک و حەفک سپینه . شاپەر سپینه و دووماهییا وان رهشه ، هندی نافیه پرن بنین وان سپینه و وهکی دی وهکی پهرین پشتینه . زک و ته نشت رساسییهکی





تام رهش و گیخگیخن ب گهوری(قههواوییی) قههکری قههکری، و ههر پههک ژ ههر دوو تهنشتان گهوره ژ بهر هندئ زک و ههر دوو تهنشت گیخگیخ دیارن. می وهکی نییرییه بهس رهنگ تاریتره و سی سهنتمهکان

کورتتره . سپیلکا چافی قههواویییهکی تارییه، نکل تام زهر و تهنشت رساسییه، پی پرتهقالییهکی ب سهر زهریقههنه. نهف بالندهیه ، ههرچهنده ناخی وی ژ (کهو) و (دهری) کو گهلییه پیکهاتییه ، لی ل جیایین بلند (ل کوپ و چهلان) دژیت ، کیمجا ژ بهر بهفرئ مهگهر بیته خواریتر . بالندهیهکی گهلهکی سل و کویقی و هشیاره ب ئیکجاری وهناکت مرؤف نیزیک ببت و ژ بهر هندئ زی دیتنا وی و نیچیر و گرتنا وی زیدهزیده ب زهحمهته . ههردهم جوئجوتیه . ل سهر نهردی ل جهی خربههرئ بلند هیلینا خوه چی دکت . ل کوردستانا عیراقی د سهر دیاناره نیزیک سیئوری ئیرانی و ل سهرئ زناری کیسته (رؤژناقای گوندئ هرؤری) ل دهقهره بهرواری بالا و ل بیتاما د سهر کهشانیره ل کوپین بلند (جهین پهزکویقی لی) هاتییه دیتن . و ل کوردستانا ژوری(کوردستانا بندهستی تورکی) ل دهریی زیپری و شهرنهخی و گهلهک جهین دی ب قهتلازی هاتییه دیتن . نهف جوونه بالندهیه ل جیایین تۆرۆس و نهرمهنستانئ ل ملی رۆژههلاتئ ههتا جیایین ژورییا ئیرانی و جیایین زاگروس ههتا ژیرییا رۆژناقایی دهقهره دهریا قهزوین تیژکان دئینته دهرئ .



(۲) کهو

(س) کهو

(ع) القبیج، الحجل الرومي، دراج الصخور

Alectoris graeca Kurdistanica (L) کهوئێ ئه‌فراز

Alectoris graeca werae (L) کهوئێ سنڤارێ (کهوئێ سنڤارێ)

(۲۲-۲۵) سم درێژە. بالندەیهکی خۆههه یی نێر د سەر پانییێره پاشپانیکهک ههیه ب قی چهندی ژ یا می دئیته جوداگرن. پشتا وی گهورهکی رهنگ خولهوویه، سه‌رگوهک قه‌مه‌ره‌فه‌نه ، چاڤ قه‌هوایینه و خلیشکین وان سوۆرن، نکل و پی سوۆرن، په‌رین ته‌نشتا کورییی ب سهر ره‌نگی قه‌مه‌ره‌فه‌نه. باراپتر جۆتجۆته یان ره‌ف ره‌ف (ره‌فین وی دوۆرین دوازه که‌وانه هنده‌جا پتر) دئیته دیتن. زه‌ستانان ره‌فین وان بوۆستر لی دنین. ده‌می ترس دگه‌هتی کیمجا فر ددت، یان خوه قه‌دشیرت یان قه‌ستا ئه‌فرازیان دکت. به‌ار و هافینان پتر دخوونت و یین نێر ده‌می تیژک ئینانه ده‌ری شه‌رۆکه‌نه. ل نه‌الان د ناڤ که‌فر و به‌راندا دئیته



2005/06/05



ديتن. باراپتر سپيده و ئيقاران دئيتته
 سهر كانى و ئاقان. خوارنا وى گل و گيا
 و پيشك و كرمكن. د نافع كهفران و د
 بن گل و گياييقه هيلينان چى دكت، ژ
 ۸ - ۱۶) هندهجا دگههته بيستان
 ژى) هيكان دكت، كوركاتيا وى ۲۲ - ۲۴
 رۆژانه، يى نير ل سهر هيكان دروونت
 و يا مى زيرمفانييى لى دكت. ل
 كوردستانى دو جوون ژى ههنه كهوى
 نهفران و كهوى شنگارى، كهوى
 شنگارى موويهكى بچووكتر و فهكريتره
 ژ يى نهفران. نهف جوونه كهوه ل
 ژوريا رۆژهلاتا نهورؤپا و گزيرتهيىن
 دهريا ئيجه و كريت و ژ رۆژهلاتى
 ئيتاليا و بولقان بگره ههتا دگههييه
 چيايىن ههملهلايا و چينى ههيه.



(۲) سووسك

(س) سويسكه

(ع) الحجل

Ammoperdix griseogularis (L)

(۲۳-۲۵) سم دريژه. بالندهيه كي خودجهه يي نير سهرئ وي رساسيه كي بافسوره، سهرگوهكين وي سپينه، نه نيا وي ره شه و ژ نه نياي گيخه كا رهش دهست پي دكت د سهر چاقانره دجت و قه دهره كي دبورت، وده كي ژ سهر يقه قه هوايييه كي ب سهر نه سمه ريقه يه هنده ك گيخين پي تي پي تي لي نه، نه رزنك و حه فتك رساسيه كي ب سهر شين يقه يه، سنگ گه وره كي ب سهر سور يقه يه، زك رساسيه كي سپي تاله يه ب قه هوايييه كي پي تي تامدايييه. ته نشتي وي گيخدارن ب گيخين رهش و سپي و قه هوايييه كي پي تي. يا مي گيخا رهش د سهر چاقانره نينه و نه رزنك و بنجه فكا وي سپيه. باراپتر قه هوايييه گيخين قه هواييي بافسور لي نه. سنگ و زك و ته نشت ژ پشتي قه كري ترن، و گيخين زراف لي نه. سپيكا چاقان قه هوايييه، نكل و پي زهر قه نه. ل نافچيايان و ل ده قه ري ن ب زوور و جيا دي مك و نهال مشه يه و چوجا نائي ته دهستان. خوه دكته ره قين بچووك به لي دهمي هيلين چي كرنئ و تي ترك ئينانه دهرئ





جۆتك جۆتك به لاق دبت. باراپتر
 سپيدهي و بهري رۆژئاقابوونى
 دئيتته ديتن و نيشروبييان قهه
 نائيتته ديتن. ژ نيقا هه يقا
 شهش پيده تيزكان دئيتته
 دهري، يا مى ژ ۷ - ۱۳ هيكان
 دكت و كوركبوونا وئ ۲۱
 رۆژن. خوارنا وى گل و گيا و
 دان و كيزوميز و كرمكن. ل
 توركى و عيراقى و ئيرانى
 ههتا دهقهرا دهريايا قهزوين
 و نهفغانستانى و تركستانى و
 ژوريبا رۆژئاقايا هندى
 تيزكان دئيتته دهري.



(٤) زړسووسك، كه پړانك
(س) هه و پړده، كه پړه واله
(ع) السلوى (مريعي)
Coturnix coturnix(L)



(١٧) سم دريژره. بالندهيه كى پت و كورى قوته، پړنگ گه وره كى ب سهر قه هو اي شمه يه، پشستا وى رافرا قه، قه هو اى و پړشه. به رزكى وى پړنگ پي تي تره، گه وره كى باق سپيه. يى نير بنجه فك و گه ورى و ستو پړهن، تو كه كا سپى ل پړه شاتيا گه و ريبى و دره اتيه، يا مى ژ پشتي قه وه كى يى نيره، سنگ خالخال و پنيپنيه و تو كا سپى و پړه شاتى ل بنجه فك و گه ورى و ستوى نينه. چاف قه هو اي ننه، نكل خوه ليكيه كى تام قه هو اي ه. پى زهره كى گوشتين زړسووسك فړه كى دفرت گه له ناچت داددت و گه له جا ده مى تالوقى ترسى دبت ب پي به زكى دچت و خوه قه دشيرت. ده مى كوركاتي يى كي متر دفرت. يا مييا تيژك ب دووقه ده مى دنيته ديتن، تيژكين وى ويگافى خوه به رزه دكن و خوه قه دشيرن. كي مچا قه ستا نه ردى پرووت و پړه وال دكت. باراپتر د ناف گل و گيايى و جهه و گه نمانده دژيت و هيلينان چى دكت، وه كى سووسكان ژ (٧ - ١٣) هيكي ن پنيپني يى تام قه هو اى دكت، گا فا چووچه لك ژ هيكي دهر كه فتن ماك هيلينى





بەردەت و تىژك ب دوو دكەفن. زړسووسك
دەنگەكى وەكى وتوتى ل سەرىك ل جھى خوہ لى
فەشارتى ژ خوہ دنينت. ژ سەرى نادارى هەتا سەرى
گولانى قەستا وەلاتى مە دكت و ژ ئيلونى هەتا
چرىيا دوويى ب رېبارى دبورت و ب قەتلازى
كتكتە زفستانان ل ناف زەفى و بيستانان ل ھندەك
جھان خوہجھ دنينە ديتن. ل پوژھلاتى نەوروپا ژ
بلى جھين ژورى هەتا نيقەكا ناسيا هەتا دەرياچەيا
بايكال و ژ مىلى نشيف هەتا حەودا دەريا سپى و
ژورىيا نەفريقيا و توركى و سووريا و فلستين و
عيراق و ئيران و نەفگانستان و ژورىيا ھندى
تىژكان دنينتە دەرى. زفستانا خوہ دبتە دەفەرا
دەريا سپى هەتا ژورىيا نەفريقيا و ژىريا
عەرەبستانى و ھندى.





(٥)

پۆر

(س) پۆر

(ع) الدراج

Francolinus francolinus (L)





(۳۳ - ۳۷) سم دريژه. بالندهيه کی
خووجهه. يی نير پيشچاڤ
رہشہ کی خالخاله، تۆکه کا قه مەر
(قه هواييه کی ب سەر سؤريقه)
ل ستويی وييه، نه نی و نه رزنک
و حهفتک و سنگ هه تا بن
به رچيلکی رهشہ، پشتپاتکا وی
قه مەرہ، ههردوو نالهکان د بن

چاقانده پنييه کا سپی لييه. نير و می ته نشت و کلکا وان رهشہ، پنييین سپيین مهزن ل
تهختی رهشی ته نستانه.. یا می قه هواييه کا رافراقه، پشتپاتکا وی قه مەرہ، ژ سهریقه وهکی
نيريه، ههردوو نالهک گه ورهکی ب سەر قه هواييه نه. نه رزنک و حهفتک سپينه. سپیلکا
چاقی قه هواييه. نکل رهشہ ل دهف نیری و قه هواييه ل دهف یا می. پی قه هواييه کی ب سەر
سؤريقه نه. پور بالندهيه کی مشهيه ل شورک و نهالین تیر ناڤ و گیا و دهغل، د ناڤ گل و
گیاییده دژیت، باراپتر جوتجوته دئینه دیتن، ل سەر نهردی د بن گل و گیایی تیکره
هیلینی چی دکت و ژ (۶ - ۱۲) هیکان دکت، هیکی و گه ورهکی ب سەر شینیقه نه. ل قوبرس
و تورکی و سووریا و فلسطینی و ژوریا ئیرانی و دهقه را دهريا قه زوین تیژکان دئینته
دهری.



بنه مالا قولنگان

گهردهن و پى و ستويى وان دريژده، نيڤ كوندن، چهنگ
دريژن، نكلئ وان ستوور و دريژده و فهسالا يئ
لهگلهگه ي. شاپه رين وان ب سهر كوريبا وانده دئين. نير و مي
رهنگه كن. ل سهر ناخى هيلينى چى دكن. ل دهق مه دو جوون
زى هه نه: قولنگ، قولنگى ستوره شى بچووك.



قولنگ

(۷) قولنگ، قازيقولنگ

(س) شينه قورينگ

(ع) الكركي

Grus grus (L)





(۱۱۵) سم دريژە. شينهكى ب سەر پساسىيى
تاريخهيه.ئەنى و پشتپاتك و سەرى كوريبى پەشن،ئەرزنىك و
بنئەرزنىك ب سەر پەشپەنە،گىخەكا سىي ژ ئالەكان دەست
پى دكت هەتا سەر ملان دجت.كولۇقانكا سەرى
سۆرقەيه.نكل پساسىيەكى ب سەر كەسكىقەيه و بنى وى
سۆرقەيه و ژ يى ئەگلەگەى و شاقناقى كورتترە.چاڭ
سۆرن.پى و پۇق(باسكى پى)پەشن. بالندەيهكى سلە
(گەلەكى كويقييه).پىقەچۇنا وى گرانه.دەمى هەست ب
ترسى دكت سەرى خوە رادكت و ستويى خوە ژىك دئىنتە
دەر.كۆمكۆمە دگەرن،ل چۆنى ل هەوا پەفا خوە وەكى
فۆرمى هەژمارا حەفت لى دكن.د ناڤ زەڤيانندە ل پەرى چەم
و رۇباران دژين.زڤستانان قەستا دەشتان دكن.ل سەر ئەردى
هېلىنى چى دكت.بالندەيهكى مشەختە.ئىلۆنى ژ مىلى
ژۆربىيى رۇژئاقاڤە بەر ب ژىربيا رۇژئاقاڤە قەستا وەلاتى مە
دكن.ل وەلاتين ئسكەندەنافى و ئوورس و هەتا ئەلەمان و
وەلاتى بولقان و توركى و تركستانى بۆ نشيف و هەتا
رۇژئاقاى سىربيا بۆ مىلى رۇژھلاتى،و ل ھندەك جەهان ژ
ژىربيا ئسپانيا و ل ژۆربيا ئىتاليا تىژگان دئىنتە
دەرى.زڤستانا خوە ل حەودا دەريا سىي و عىراقى و ژۆربيا
ئەفريقيا هەتا سۇدان و حەبەشە ل نشيف دبۆرينت.



(۲) قولنگى ستوردهشى بچووك

(س) قرقپر

(ع) الرهو (كركي صغير)

Anthopoides virgo (L)



(۹۵) سم دريژه. رهنگ رساسييه كى ب
سهر شينيڭهيه. ستو و بهرسنگ رهشن. چاڤ
قه هوايييه كى تارينه. نكل زهيتوونيهيه كى
تهنشت پرته قالييه. پى رهشن. كار و ردهفتارى
وى وهكى يى قولنگى بؤرييه، و گه له جا چؤن
و هاتنا وان زى پيڭقهيه. نه وهكى قولنگى
بؤرى مشهيه، كيمتر ههيه. ل ژيريا رؤژهلاتا
ئه وروپا و پرانويا ناسيا ناهين و ههرودهسا ل
بانويين بلندين وهلاتى جه زائر تيژكان
دئينته دهري. زفستانا خوه دبتة ژوريا
رؤژهلاتا ئه فريقيا (ههتا سوډان و حه به شه)
و هندى و بؤرما و چينى. ب ريبارى د وهلاتين
عه ره بيره دبؤرت.





بنه مالا مریشکین ناشی



هندهك بالندهنه د گۆل و گهرپن تير لهقهن و قهپرامده دژين.مهلهقانن و قهه خوه نيشا مروقى نادن.كورييا وان كونده و د ريقهچونپيده و دهمن مهلهقانيكرنى قيت دكن.فرهكى دفرن و داددن و خوه د ناف قهپرامپره قهدشيرن و ژ نه چارى نهبت نافرن.دهمن فرينى لنگين خوه شور دكن.نير و مى رهنگهكن.د ناف لهقهنان و قهپرامپره هيلينين مهزن چى دكن و ژ (۳ - ۱۲)هيكان دكن،و تيركين وان هيلينهيلن(پشتى بوونى خوه دهيلينپيده ناگرن).چهرا وان باراپتر ب شهقه و روژى قهدههسن.خوارنا وان شينكاتى و گيانهوهرين بچووكن.باراپتر ب تنينه.





(۱) مريشکا ئاقى

(س) مريشكاويله

(ع) مرعة الماء (تفلق)

Rallus aquaticus (L)



(۲۷) سم دريژده. نكل سور و دريژده. پشت

قه هوايييه پنيين رهش ليئه. سهر و ستو و سنگ
 رساسييه كي ب سهر شينيقيه. بهرزك ل راستا
 پنيان رافرافه. پي قه هوايييه كي گوشتيني ب سهر
 رساسيقيه نه. چاف سورن. سله (دوورده مروقه) گهله
 خوه قه دشيرت. د گول و گهر و دهراف و شوركين
 تير لهفن و قهرام و دهقده لافده دنيته ديتن. ل
 دهف مه باراپتر خوجهه چونكو ههمي دهمين
 سالي هاتيبه ديتن، گهرما پهيدا بونا وي ژ هه يفا
 سي و پيده هه تا هه يفا دهه و يازده. ژ هه يفا
 شهش پيده تيژكان دنيته دهري. ل دهقده را دهريا
 قه زوين و روزهلاتا ئيراني و كوردستاني و
 ئهفغانستان و تركستاني و كشمير تيژكان دنيته
 دهري. مريشكا ئاقييا مشهخت زفستانا خوه ل
 ژوريبا هندي و روزهلاتا چيني دبورينت.

(۲) مريشكا ئاقىيا ئەنيسۆر

(س) رەشبه شەي دەندووك سوور

(ع) دجاج الماء

Gallinula chloropus (L)

(۳۲) سەم دريژە. رەشە. باراپتر ل پەرى گەر و گۆل و شۆرگان دئىتە دىتن، بالندەيەكى مەلەفانە. كىلەكا وئ گىخىن سىپى لىنە. نكل و ئەنى سۆرن و سەرى نكل وئ زەرە. چاڭ سۆرن. پى كەسكن. بەردەوام كورپيا خوه دلەقىنت. ب تىژكىنى قەھوايىيەكى ب سەر پساسىقەيە، بەرزك سىپىيە، ئەنى قەھوايىيەكى ب سەر كەسكىقەيە. نزم دفرت، دەمى فرىنى پىيىن خوه شۆر دكت و قەدەرەكى سەر ئاڧ دچت. زڧستانان كۆمكۆمە دژىن. د ناڧ گل و گىايى ئاڧىدە وەكى لەقەنان و قەرامى و دەقدەلاڧى، ھىلپىنان چى دكت، ژ (۵ - ۱۱) ھىكان دكت. ھىكىن وئ گەورەكى ب سەر كەسكىقەنە، پنىيىن قەھوايى و شىنقە لىنە.





باراپتر زڦستانان قەستا وەلاتى مە
دکت.پاييزان ژى ھاتىيە دىتن.ل پرائىيا
جھين جىھانى خوجھە.ل نەورۇپا و
رۇژئافى ئاسيا بۇ نشيف ھەتا ژۇريا
ئەفرىقىا و مسرى و گزىرتەيىن دەريا
سى و عراقى و سووريا و فلستىنى و
ترکستانى تىژگان دئىنتە دەرى.يىن
مشەخت ژى زڦستانا خوجە دبنە ژۇريا
ئەفرىقىا ھەتا سۇدانى.



(۳) مريشكا ئافيا رەشەش

(س) رەشەشە

(ع) الغر

Fulica atra (L)

(۳۷) سەم دريژە. رەشەشە. پى كەسكەكى رۇق
ب سەر پرتەقالىقەيە. نكل و ئەنى سېنە. چاڭ سۆرن
تلىن پىيان پەردەيەكا تىتالە پىقەيە. ب تىزكىنى
رساسيەكى ب سەر قەھوايىقەيە و ستويى وى
سپىقەيە. باراپتر د ناڭ ئاڭىدەيە. باراپتر خوه بىناڭ دكت
و ل خوارنى دگەرت، ھندەجا ھەتا بىستەكى زى بىناڭ
دمىنت. خوارنا وى شىنكاتىيە.



(٤) مريشکا دهخلان

(س) مريشکاويله‌ی خه‌نه‌ی

(ع) مرعة البر (مرعة الغلة)

Crex crex (L)

(٢٦) سم دريژده. په‌ر و چه‌نگ
قه‌مه‌ره‌کی باف‌زهرن. پشته وئ خالين ره‌ش لي‌نه. سه‌ر
و سنگ رساسينه. نه‌رزنگ ب سه‌ر زه‌ريقه‌يه. بنزک
هه‌می قه‌هوايييه‌کی قه‌کری راف‌رافه، و ل راستا ني‌قا
زکی سپي‌قه‌يه. چا‌ف ب سه‌ر قه‌هوايييه‌نه. نکل
قه‌هوايييه‌کی قه‌کرييه. پئ قه‌هوايييه‌کی قه‌کريين
گوشتين.





زفستانان كۆمكۆمه دژيت.دهمى
 فرينى قهدهرهكى سهرناق دجت ژ
 نوو دفرت.فرينا وى راست و ب
 هيزه .دهمى فرينى پييين خوه د
 بهر خوهده شور دكت.د ناق
 لهقهنان و قهرامى پهرى ناقان
 هيلينان چى دكت،و چۆكهكى ژ
 ناقى بلندتر چى دكت.ژ (6 -
 9)هيكيين گهور و پنيپنى ب
 پنييين قههوايى دكت.زفستانان
 پتر ههيه،ژ پاييزى ههتا بهارى
 خوهش دئيته ديتن.ل پرانييا
 ئهوروپا و ئاسيا بو نشيف ههتا
 ژوريبا ئهفريقيا و توركى و
 عيراقى و ئيرانى و هندى و چينى
 خوهجهه و تيژكان دئينته دهري.





بالندديهكى بى دهنگه هه ر ب تنيه،د ناف
گل و گيايى بلند و بوږده خو
قه دشيرت،خوه نيشا مروقى نادت،هه تا مروقى
ب سه رده نه چت نافرت.سپيده و ئيقاران
دچهرت ،خوارنا وى ميش و مور و
شينكاتيه.د ناف گل و گيايى و زهقى و
زيانانده هيلينى چى دكت.ژ وان بالنده يانه
يىن ب ريبارى د وهلاتى مه ره
دبورن.پاييزان ژ هه يقا هه شت هه تا چريا
ئيكى و دوويى بهر ب نشيف دبورت،و بهاران
ژ نيشا نيسانى هه تا دووماهيا گولانى بهر
ب نه قراز دچت.ل پرانييا نه ورؤپا و ئاسيا
تيزگان دنينته ده رى.زفستانا خو دبه
ژوريا نه فريقيا و روژهلاتا وى و هندى.

بئەمەلا چىرگان (بەتان)

ھىندەك بالىدەيىن دەشتىنە، دەشتىن تىر گل و گيا و ل نەف زەھىيان دىنە دىتن. پى و ستو درىژن. چەنگ پان و مەزىن. نكل ستوور و پانە. باراپتر خوە نىشا مروقى نادن. دەمى فرىنى ل ھەوا وەكى قازان ديار دكن، لامال ھىندەك جھان ب نەقى بەتان ھاتىنە ب نەفكرن. نىر و مى نە وەكى ئىكن. ل راستگەھى و ئەردى رووت و د نەف زەھىيان جەھ و گەنمىدە دىنە دىتن و ھەر ل فان جھان و ل نەخى ھىلىنى چى دكن.

چىرگ (بەت)

(س) چىرگ، مېشەسى، چىرگ

(ع) الحىرم (حبارى كبرىة)

Otis tarda (L)

يى نىر (۱۰۰) سم و يا مى (۷۵-۸۰) سم درىژە. يى نىر پىشا وى پنىپنىيەكى گەورە ب سەر قەھوايىشە. بەرسنگى وى گىخەكا قەھوايى پىدە ھاتىيە. بەرزك سىيە. پى قەھوايىيەكى باقرەش. شاپەر رەش. ستو و سەر خوەلىكىنە، تۆكەكا قەمەر (قەھوايىيەكى ب سەر سۆرىقە) ل پاتكى و



چىرگ (بەت)





بەرسنگىيە.خلاسىيا كورىيى
سپىيە.چاف قەھوايىيەكى
باقرەرن.نكل قەھوايىيەكى ب سەر
زەرىقەيە و تەنشتىن وى(يىن
نكلى) پەشن.يا مى بچووكتە و
گىخا بەرسنگى نىنە.چرگ
بالندەيەكى سل و دوورەمرۆقە.ل
پووتايى و راستگەھىيان نەخاسمە
د ناف زەھىيانندە دئىتە دىتن.ل
ھەوا دەمى فرىنى سەرى خوە و
پىيان درىژ دكت وخورت دفرت
بەلى خوە گەلە بلند ناکت.و ل
ئاخى دەمى دادايى ھشيار و ب
تەرس پىقە دچت.باراپتر پەف
پەفن لى پەفین وان بچووکن و
باراپتر ژى مینە.ل وەلاتى مە
باراپتر خوەجھە،بەلى بەھاران پتر
دئىتە دىتن.بەھاران ژ ھەيقا سى و
پىدە ھەتا ھەيقا شەش دەمى
دروونا جەھ و گەنمان كورك دبت
و تىژكان دئىنتە دەرى،ھىلینەكا
سەرئەرد و بى قرش و قالابى
سەرۆبەر چى دكت،دو ھىكان ب
تنى دكت،تەمەتى يىن قاز و
عەلوكانە،گەور و پنىپنىنە.ل
نىقەك و ژىرىيا نەورۇپا و
پۇژئاقى ئاسيا ل توركى و ژۇرىيا
سوورىا و عىراقى ھەتا پۇژئاقى
سىبىريا تىژكان دئىنتە دەرى.

ژندهرین مفاژی هاتییه وهرگرتن

- ۱- بشیر اللوس: الطيور العراقية، بغداد (مطبعة الرابطة) ۱۹۶۰، الجزء الاول.
- ۲- بشیر اللوس: الطيور العراقية، بغداد (مطبعة الرابطة) ۱۹۶۱، الجزء الثاني
- ۳- عزیز علی العزی: (الطیر فی حیاة الحیوان) للدمیری، بغداد (دار الشؤون الثقافية العامة) ۱۹۸۶.
- ۴- دکتر محمد مکر: فرهنگ نامهای پرندگان، تهران (مؤسسه انتشارات امیر کبیر) ۱۳۶۱، چاپ سوم.
- ۵- عبدالغفور مهلا علی: راووشکار له جیهاندا، ههولیر (چاپخانهی و مزارهتی رؤشنبیری) ۱۹۹۸.
- ۶- نه حمهد به حری: فه رههنگی بالنده، ههولیر، چاپخانهی و مزارهتی پهروهرده، دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس، ۲۰۰۱.
- ۷- جمشید منصور: پرندگان ایران، تهران (نشر ذهن آوین)، ۱۳۷۹.